# The Historian's work\*

A historian needs manuscript as a brick - setter needs bricks. Without them he can do no work at all. However ready a good brick - setter may be to use concrete breeze blocks, or stone in appropriate parts of his building, he relies on bricks for the main construction, and spends most of his working hours patiently and skillfully laying courses upon course. In the same way a good historian, especially if he is medievalist or an ancient historian, will use Archaeological place name, numismatic, topographical evidence, whenever he finds it relevant and useful. He may not appreciate the technique of the archaeologist or serial photographer, and he will probably fall to follow the linguistic argument of the place - name scholars, but he will eagerly consider the conclusion of these experts to see if they supplement and verify his own knowledge, Yet, for him, nothing can take the place of the written word. Field- patterns, place, names, potsherds, and coins are impersonal compared with the most formal manuscript, and since the historian is essentially concerned with people, their lives, thoughts, actions and beliefs, his truest and most valuable material must always be the words and the pictures which men and women have written and drawn on clay, stone parchment, and paper.

To acquire manuscript is only the beginning of the historian's work. All writing is subjective, and consequently liable to error and personal bias, so that historian's who is himself subject to prejudice and capable of mistaken interpretations, has to attempt to asses the value of each piece of his raw material and fit it into his general picture of the age he is describing. It is essentially his pictures, and the reader is free to accept or reject it according to his own preconception and knowledge of the period.

<sup>\*</sup> Bagley, J. J., historical interpretation, London, 1965; p.11-12.

### 1.2. Vocabulary

Manuscript. مخطوطة اللبنة الاساسية، البناء (البناء الذي يقوم بعملية البناء) Brick-setter نوع من الاجر مصنوع من الاسمنت وفحم الكوك Breeze- blocks. Appropriate. بناء ، انشاء Construction. بصير Patiently بمهارة Skillfully مؤرخ مختص بالعصور الوسطى Medievalist historian. علم الانسار Archaeological المسكوكات، ذو علاقة بالنقود او العملة Numismatic. وصف التضاريس، السمات الشخصية لموضع او اقليم Topography. مصور أثري يتحقق ،يثبت ، يؤكد صحة الشي كسرة من إناء خرفي تجريدي، غير متأثر بالشعور الشخصي Serial photographer. Verify. Potsherd. Impersonal. اصطلاحي شكلي ،رسمي Formal. بصورة أساسية Essentially. Clay. رق Parchment. بنال ، يحصل ، يقتنني Acquire. ذاتي او شخصي Subjective. تبعها لهذلك Consequently. قابل له، عرضه ل Liable to. Error. تحيز شخصي Personal bias. متحيز Prejudice. تفسيرات مخاطئ Mistaken interpretations. يقدر ، يعين هوية الشئ Asses. مادة خام Raw material. تحيز ،تحامل ، افكار متصورة مسقأ Preconceptions.

# 1.3. comprehension

- A. State whether the following statement are accurate or Inaccurate according to the information provided by the passage:
- a. A history never relies on archaeological or topographical evidence
- b. Place- names, potsherds and coins are impersonal compared with manuscripts.
- c. To acquire manuscripts is the end of the historian's work.
- d. The reader must accept the historian's interpretations.
- B. Answer the following question briefly:
- a. What does a medievalist study?
- b. what do we call a scholar who studies ancient history?
- c. Why will a good historian consider the conclusion of the archaeologist?
- d. What is the main concern of a historian?
- e. Why is all writing liable to error and personal bias?
- f. What does a historian do with each piece of his raw material?
- g. Must the reader accept every interpretation provided by a historian?
  Why?

# 1.4. Synonyms

Manuscripts:

Skillfully:

Beautifully

**Documents** 

Patiently:

Quietly

Formal:

Regular

### 2.1. Passage

Arabia\*

At some time between 1000 and 500 B.C., tow strong kingdoms rose to prominence in the Yemen, those of Ma'in and Saba. The former sent their caravans northward the Mediterranean markets; a big Minaean colony was settled at Dedan or Daydan in the Tihama, and Minaean inscriptions have been found as far afield as Memphis in Egypt and Delos in the Greek archipelago. The latter expended westward towards Africa; their ships controlled the straits of Bab al-Mandab; they colonized Abys - Sinai (whose name is said to be derived from Habasht, an Arabic word perhaps meaning a confederacy), and for many ages poured a silent stream of Arab migration into the African coastlands from Cape Guardaful to Sofala, which have retained to this day a strongly marked semitic character.

Saba ultimately absorbed Ma'in and two smaller principalities, Aswan and Kataban; her kings, known as mukarribs, combined the function of prince and priest, and her wealth was largely expended in the beautifying of her capital Ma'rib, which lay at junction of caravan routes nearly four thousand feet up in the Yemen hills. Ma'rib was celebrated not only for its temples and palaces, but above all for the dam which was built a few miles outside its walls to catch and distribution the waters of its local river, the Wadi Dhana, and so to irrigate abroad ex - panse of the surrounding countryside. So remarkable a feat of Hyd-raulit engineering argues a high degree of technical skill among the Sabaean people.

\* J. J. Saunders, a history of medieval islam, London, 1980, pp. 5-6.

4.

### 2.2. Vocabulary

10

Rose to prominence. الأولسى The former Colony نقوش Inscriptions الأرخبي Archipelago امتىت Expanded مشتق Derived Confederacy تسدفق Poured هجرة Migration الأراضى الس Coastlands احتفظ ت Retained في نهاية الامر Ultimately امتصت Absorbed ولايسات Principalities جمع Combined وظانف **Functions** صــر فت Expended ماتقيى الطرق Junction طرق Routes اشتهرت Was celebrated معابيد **Temples** يوزع Distribute بروي Irrigate مساحة واسعة Abroad expanse عمل فــذ Feat الهندسة الهيدر وليكر Hydraulic engineering

2.3. Comprehension

- A. State whither these statements are correct or incorrect, according to the information provided by passage. Give the correct answer.
- a. The two kingdoms which rose to prominence in Yemen between 1000 and 500 B.C are those of Ma'rib and Saba.
- b. the capital of Saba lay at the junction of carven routes nearly four thousand feet up in the Yemen hills.
- c. Ma'rib was celebrated for its temples and palaces only.

### B. Answer the following questions briefly.

- a. When did the kingdoms of Ma'in and Saba rise to prominence?
- b. which of the two kingdoms sent its caravans towards Mediterranean markets?
- c. Ultimately, what happened to the kingdom of Ma'in?
- d. Who were mukarribs?
- e. what were the function of the mukarribs?
- f. Where did the Ma'rib lie?
- g. What does Ma'rib dame tell you about Sabaean people?

# 2.4. Synonyms

Colony.

Migration.

Routes.

Expended.

**Dominion** 

Movement

Approach

Dispense

8

#### 3. 1. Passage

# The prophet\*

Early in 630 Mecca capitulated. Since the failure of the siege of Medina in 627 it had been clear that peace would have to be made with Muhammed, and with the tied now running strongly in favor of Islam, the Kuraish leader, Abu Sufyan, the head of the Omayya clan, undertook to arrange for a peaceful occupation of the city by the Muslims. An army of 10,000 men marched on Mecca; Abu Sufyan offered his submission, and apart from a minor clash, no blood was shed, and the prophet took possession of his birthplace in placid triumph. He demolished the idols of the kaaba and dedicated the building afresh to the worship of the one true God. To his former foes he displayed the tact, moderation and humanity of a born statesman, and most of the Kuraish chiefs, who had so bitterly opposed him, were won over to his side.

Almost immediately he found himself in the add position of having to defend Mecca against attack from two tribes the Hawazin and the Thakif, who were probably alarmed at the growth of this strange new power in Arabia, Khalid won his first victory for Islam when he crushed this confederacyat Hunain, a few miles east of Mecca, a tattle which convinced Arabia that resistance to the new religion was vain. Delegations poured in - to Median (whither Muhammed returned after the submission of Mecca) from all quarters of the land; the chiefs of distant Oman and Bahrain accepted Islam even the Persian governor of the Yemen is said to have accorded some from of recognition to the Prophet.

The pagans of Taif were among the last to give in. The offered to submit if their deity the goddess al- lat, were spared for three years. Three years! exclaimed Muhammed, no, not a day! And withe a signal below of the axe image was smitten to the ground. At the pilgrimage of 651 the prophet proclaimed that in future no pagan would be permitted to approach the Kaaba, and a Koranic revelation urged the faithful: "fight against them that believe not in God!"

\* J. J. Saunders, a history of medieval islam, London, 1980, pp. 32-33.

# 3.2. Vocabulary

Early	
Capitulated	
Failure	
Siege	
Tide	
Running	
In favour of	
Clan	
Arrange	
Occupation	
Marched	
Offered	
Submissio	
Apart from	
Minor	
Clash	
Shed	
Possession	
Birthplace	
Placid	•
Triumph	
Demolish	
Idols	
Dedicat	
Afresh	
Worship	
Foe	
Displayed	
Tact	
Moderation	
Humanity	
Bitterly	
()pposed	
Won	
Odd .	
Tribes	
111003	

مدوجزر ،تیــــار جاري ، متدفق مزيد، مصلحة في جماعة، عشيرة بيرت، ينظم احتسلال سار، زحف عرض، قدم خضوع ،اذعان بصرف النظر عن غير مهم السانوي ينزف، يريق امتلاك ، استيلاء محل الولادة هادئ ، واثــق مر، هدم أوثان خصنص ،کرس من جديد ، ثانيـــة عبادة عدو ، خصم أبدى، أظهر نوق ،لباقــــة اعتدال انسانية بشدة ، بقسوة . عارض کسب ، ربـح Alarmed Strange Crushed Convinced Resistance Vain Delegations Poured in to Whither Persian Governor Accorded Recognition **Pagans** Give in Deity Goddess Spar Exclaimed Single Blow Axe Image Smitten

ارتقب خطرا وشيكا، ارتاع غير مألوف، غريب طحن ، سحق معارضة ، مقاومة عقيم ، لا جدوى منه وفود ت\_دفقت حيث فارسيى حاكم أعطى ، منح اقرار ، اعتراف وثنيــون يستسلم الاهة او المه اللاهة، معبود يبقي على ، يصفح عن هتف، صرح، صاح وحيد ، منفرد ضربة فأس تمثال ، صنم مضروب

# 3.3. Comprehension

- A. Complete the following using information from the passage:
- a. It had been clear that peace would have to made with the Prophet since
- b. There was no blood shed apart.....
- c. The prophet found himself in the odd position of having to defend Macca against.....
- B. Answer the following question briefly:
- a. What did Abu Sufyan arrange for?
- b. When did the Prophet take occupation of his birthplace?
- c. How did the prophet treat his former foes?

# الاصصاد الاموي

# Omayyad's Economy\*

The economic history of the Omayyad age is very imperfectly known. There seems to have been a considerable though patchy prosperity; big fortunes were made and invested principally in land, and enormous sums were expended in buildings, from mosques to the Omayyad desert palaces which have been excavated from the sand in recent years. The disappearance of the Euphrates frontier, which for seven centuries had separated the Roman from Persian world. created a huge free trade area in which goods could circulate and from which customs barriers were absent; the Arab navy protected the commerce of the Indian Ocean; the conquest of North Africa and Spain flooded the East with treasure, goods and slaves, and it is possible that gold from the mines of the Wadi al-Allaki , near Aswan in Nubia, was already reaching the Caliphate.

On the other hand, any sudden increase in circulation of the precious metals must have raised prices and brought about a financial crisis; the defeat of the expedition against Constantinople and the cessation of conquest in the West must have seriously depleted the Treasury, and the vast inequalities of personal wealth, which were now becoming obvious, fostered social discontent. The first attempt to tackle the Mawali problem was made by Omer II, who succeeded his cousin Sulaiman in 717. This man, a grandson of the first Omer, made an extraordinary impression on his age, despite the brevity of his reign. Of austere morals and deep picty, he recognized no distinction of race or party: he boldy set out to remove the economic grievances of the Mawali . this involved something like fiscal revolution, hitherto Muslims landowner had paid ushr on their estates, and non-Muslims a different impost.

\* J. J. Saunders, a history of medieval islam, London, 1980, pp. 96-97.

م جانب احمر فان ای زیادة مفاجعة فی کمید المعادن لم عان عبي ان سبب رخ الاسعار وسبب ازمة ه الحملة العكرية صوالعَ فيفسنه ويؤمَّن وع في لغب المك المخانة لدر بحنًا اوس ١ لفوال العامحة في جمع الروات التصم والتي تعديد الله الما الم

ان اولحاء له معالجة مثالة الموالي عان ملى در عمرالثان الذي خلت إن عمد الممان و مفيو مم الدوا دبن بخفاب ) م حديد عم للفت انضاعًا إنا ا يَشَاسًا او عني عادى لعص و على الرفع من وهر فترة عامد / سمان ملتزمًا معرامتر الملاميًا في ى ورد و نفوى مسى ، مو كم يغرق اوعم سي مباعة وأفرى وفرقة صلفت على الماساساله ١ . العرقا/ ويمراكة وستجاعة شري ازالة المطالم الزنة التي مان منها الموالي ، اعزدامه كان منها مضمنته المنورة المالية ، و من اليوم فان ملاك الارام يد مفو ن سوما معينة بن املاكم في عين عير سلمتی مدفعوت فرانبا مونود و

# 5.2. Vocabulary

Economy	اقتصاد
Imperfectly known	معرفــة ناقصـــة ، معروف جزئيـــا
Seems	يظهر ، يبدو
Considerable	ک <u>ب بر</u> ، مهم
Though	على الرغم
Patchy —	متجانس غير حسم
Prosperity	رخاء
Fortunes	شروات
Invested	اســـتثمرت
Principally	في المقام الاول
Enormous sums	مبالغ ضخمة
Expended	استهاکت ، انفقت
Mosque	الجامع ، المسجد
Desert	صحراء
Palades	قصبور
Excavate	يكشيف فسربسالح الرمل
Sand	جدید ، حدیث
Recent	اختفاء
Disappearance	
Frontier	<u> </u>
Centuries	فرون فصلت
Separated	انشا ، خلق
reated	
Hugd	کبیر،ضخم
Trade	تجارة مساحة ، منطقة
Area	
Goods	بضـــانع
Circulate	ينتشـــــر ، پــروج
Customs : Barriers	كمارك
Absent	عوائف، حواجز
•	مفقود ، غائب
Navy <sup>1</sup> Protected	بحريسة
Commerce	وقـی ، حمی
Conquest	التجارة .
Flooded	انستزاع, فتسح
Treasure	فاض ، غمر
Slaves	ثـروة
Mines	العبيد، السرقيق
Already	مناجع
Calivate	قبل الأن ، سابقا
Sudden	الخلافة
.nuucii	فجاة
	فجاه

assage British occupation and political situation in Iraq Braightaboging of the three provinces of Mosul, Baghdad and Basta into one BUATERA entity and the creation of a nation out of the diverse religious and ethnic s elements inhabiting these lands was accomplished after World Ward Action in undertaken by the British military authorities during the war and the upsurge of nationalisticater the war helped determine the shape of the new Iraquistate and the courant events during the postwar years, until Iraq finally emerged as an Dedecedent political entity in 1932. The Treasury When was established in March 1921 it was the first step in the Vasi establishment of a national regime in Iraq. Two other steps followed immediately the wiesing of a treaty of alliance with Great Britain and the drafting constitution. It was deemed necessary that a treaty should precede the constitution and Britain. The treaty was signed on Oct. 10. In thout direct reference, it reproduced most of the provisions of the is mandale Iraq undertook to respect religious freedom and missionary enterprises and the rights of foreigners, to treat all states equally, and to cooperate with the hymentinal vations. Britain, was obligated to offer advice on foreign and domestic 1) illipinssieuch as military, judicial, and financial matters (defined in separate and showilfary agreements) Although the terms of the treaty were open to periodic it Willin, they were to last 20 years. In the meantime, Britain agreed to prepare ! Tor Thembership in the League of Nations "as soon as possible." Pittom the establishment of a national government, there was keen interest MENTERS political parties. Three parties organized in 1921, one by the group in phicer and two by opposition parties, had similar social and economic views and مقدام essentially the same political objective: termination of the mandate and the winning of independence. They differed, however, on the means of achieving the objective. After the achievement of independence in 1932, these parties dissofte beciensectseir raison had disappeared. It was only when social issues were discussed that new political groupings, even if not formally organized as political ومن الب و revolution emerge. The power struggle among these groups became exceedingly intense after World War II.. Estates. p://www.argelfire.com/nt/Gilgamesh/1918.html

# 5.3. Comprehension:

A. State whether these statements are correct or incorrect, according to the information provided by the passage. Give the correct answer.

- (a) The economic history of the Omayyad age is very perfectly known
- (b) The disappearance of the Euphrates frontier created a huge free trade area.
- (c) The first attempt to tackle the Mawali problem was made by first Omer.

### B. Answer the following questions briefly.

- (a) Where the big fortunes were invested?
- (b) What had the disappearance of Euphrates done?
- (c) By whom the first attempt to tackle the Mawali problem was made?

## 5.4. Synonyms:

Imperfectly: Incomplete

Patchy: Inconsistent

Sums: Amount

Separated: Detached

ومان (مر) 6.1.Passage

CVAL 7

British occupation and political situation in Iraq\*

The merging of the three provinces of Mosul, Baghdad and Basra into one political entity and the creation of a nation out of the diverse religious and ethnic elements inhabiting these lands was accomplished after World War I. Action undertaken by the British military authorities during the war and the upsurge of nationalism after the war helped determine the shape of the new Iraqi state and the course of events during the postwar years, until Iraq finally emerged as an independent political entity in 1932.

Monarchy when was established in March 1921 it was the first step in the establishment of a national regime in Iraq. Two other steps followed immediately the signing of a treaty of alliance with Great Britain and the drafting of a constitution. It was deemed necessary that a treaty should precede the constitution and define relations between Iraq and Britain. The treaty was signed on Oct. 10, 1922. Without direct reference, it reproduced most of the provisions of the mandate. Iraq undertook to respect religious freedom and missionary enterprises and the rights of foreigners, to treat all states equally, and to cooperate with the League of Nations. Britain, was obligated to offer advice on foreign and domestic allairs, such as military, judicial, and financial matters (defined in separate and subsidiary agreements) Although the terms of the treaty were open to periodic revision, they were to last 20 years. In the meantime, Britain agreed to prepare liaq for membership in the League of Nations "as soon as possible."

From the establishment of a national government, there was keen interest in organizing political parties. Three parties organized in 1921, one by the group in power and two by opposition parties, had similar social and economic views and essentially the same political objective: termination of the mandate and the winning of independence. They differed, however, on the means of achieving the objective. After the achievement of independence in 1932, these parties dissolved, because their raison had disappeared. It was only when social issues were discussed that new political groupings, even if not formally organized as political parties, began to emerge. The power struggle among these groups became exceedingly intense after World War II..

\* http://www.ar.gelfire.com/nt/Gilgamesh/1918.html

الم الم

21

6.2. Vocabulary	أدمج
Merging.	محافظة أو إقليه
Provinces	
Religious	ديــني
Accomplished	بــارع ســلطات
Authorities	
Determine	فصل، اتخذ قرار
Monarchy	ملكيـــة
Constitution	دســـتور
Deemed	اعتبر
Reproduced	تكـــاثر
Provisions	احتياط
Missionary	تبشيري
Cooperate	تعاون
Obligated	ملزم
Domestic -	وطني
Judicial -	شرعي
Subsidiary	تسانوي
Opposition	معارضة
Essentially	جوهريا
Achievement	إنجاز
Dissolved	انحل
Disappeared	اختفى
Exceedingly	بافر اط

# 6.3. Comprehension

# A. Complete the following using information from the passage:

h. Include took respecting religious freedom and missionary enterprises and the rights of foreigners, to treat all states equally, and to cooperate with the

Although the terms of the treaty were open to periodic revision, they were to

d. The power struggle among these groups became exceedingly intense

### B. Answer the following question briefly:

- a. How many provinces in Iraq?
- b. When was the monarchy established in Iraq?
- c. How many political parties organized in Iraq in 1921?
- d. When did Iraq got independence?

# 6.4. Synonyms

deemed: start

Monarchy: kingdom

provisions: board

obligated: committed

# The Feminist Movement in the United States\*

أظهرت الما ليعود

المسادالكامناے

There have been several feminist social movements in this country 's history: in the 1830s, in the 1890s, in the 1920s, and in the 1960s. Each period has brought into being new organizations, some of which have endured to the present. For example, the League of Women Voters was founded in 1920 to educate and organize women for the purpose of using effectively their newly won right to vote. Though a strong sense of purpose may lead to the creation of organizations, each will strive to find some incentive that will sustain it over the long haul. These permanent incentives will affect how the organization participates in politics.

There are at least three kinds of feminist organizations. First, there are those that rely chiefly on solidary incentives, enroll middle-class women with relatively high levels of schooling, and to support those causes that command the widest support among women generally. The League of Women Voters and the Federation of Business and Professional Women are examples. Both supported campaign to ratify the Equal Rights

Amendment( ERA ), but... they were uneasy with the kind of intense, partisan fighting displayed by some other women organizations and with the tendency of more militant groups to link the ERA to their issues, such as abortion. The reason for their uneasinss is clear: to the extent they relied on solidary incentives, they had a stake in avoiding issues and tactics that would divide their membership or reduce the extent to which membership provided camaraderie and professional contacts.

Second, there are women's organizations that attract members with purposive incentives. The National Organization for Women (NOW) and the National Abortion Rights Action League (NARAL) are two of the largest such groups... The third kind of women's organizations is the caucus that takes on specific issues that have some material benefit to women. The

Women's Equity Action League (WEAL) is one such group. Rather than relying on membership dues for financial supported, it obtains grants from foundations and government agencies. Freed of the necessity of satisfying a large rank-and-file membership, WEAL has concentrated its efforts on bringing lawsuits aimed at enforcing or enlarging the legal rights of women in higher education and other institutions. In electoral politics the National Women's Political Caucus work to get more women active in politics and more women elected or appointed to office.

\* James Q. Wilson and John J. Dilulio, Jr., American Government, Boston, 2004, pp. 232-233.

### 7.2. Vocabulary

اواة بين لجنسين

حملة

المنادي بالمس

Purposive مفید ، هادف مرشحين لاختيار حزبي تمرمؤ Caucus انصاف ، عدالة Equity ضروري، مطلوب Dues هنة ، مذحة Grants -ارضاء ، اشباع Satisfying أفراد ، قاعدة Rank-and-file قضانية دعوى Lawsuits

### 7.3. Comprehension

A. State whether these statements are correct or incorrect t. Give the correct answers:

- (a)The League of Women Voters founded in 1920.
- (b) The second kind of women's organizations is the caucus that takes on specific issues that have some material benefit to women:
- (c) In electoral politics the National Women's Political Caucus work to get more women active in politics and more women elected or appointed to office.

### B. Answer the following questions:

- (a)How long had the organizations endured?
- (b)Why was the League of Women Voters founded in 1920?
- (c) What does the first kind of feminist organizations rely on?

# 7.4. Synonyms:

Ratify: approve

League : alliance

command : order

Equity : justice